

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KAZETTÁS ÉS SUGARAS MÉZPERGETŐKHOZ

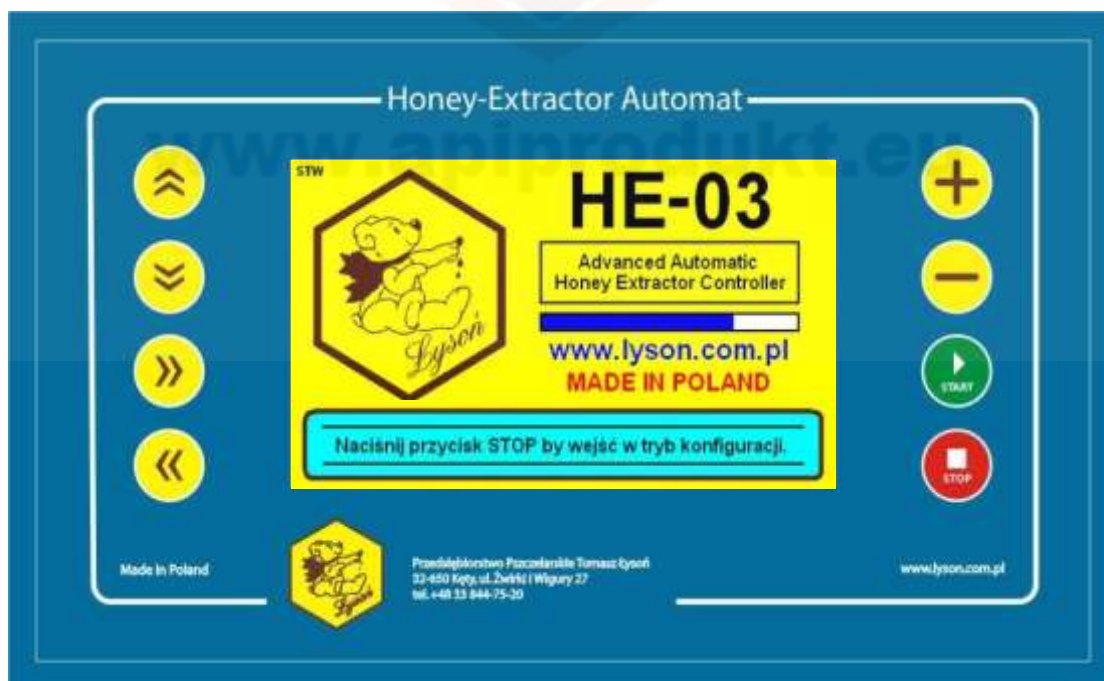
HE-03 automata vezérlővel, Ø800 – Ø1200 mm

premium
line



HE-03

a mézpergető kiterjedtebb vezérlője



A mézpergető használata előtt alaposan olvassa át a használati útmutatót. A gyártó nem felel a mézpergető alkalmatlan és célszerűtlen használata során felbukkanó hibákért.

Használat követelményei

1. Mézpergetőt a méz kipergetésére használják.
2. Az első használat előtt ajánljuk alaposan kimosni a mézpergetőt forró vízzel, kevés élelmiszerrel való érintkezésre alkalmas tisztítószerrel vagy öblítse ki a mézpergetőt erős vízsugárral.
3. Mosás után szárítsa ki a mézpergetőt!



Biztonsági előírások – elektromos hálózat

1. A tápfeszültség legyen ellátva túláramvédelemmel, amely egy differenciál áram kapcsolóval van ellátva, amely nem haladja meg a 30mA. Rendszeresen ellenőrizze az áramköri megszakító működését.
2. A hibás csatlakoztató kábel cseréjét bízza szakavatott szerelőre vagy a gyártó cég szolgáltatási képviselőjére. Meghibásodott csatlakoztató kábel esetén ne használja a mézpergetőt!
3. A mézpergető bekapcsolása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a vezérlőegység ki van kapcsolva. A vezérlőegységet a 0-ra kell állítani.
4. Bizonyosodjon meg róla, hogy a névleges feszültség és a mézpergető kompatibilisek.
5. A mézpergető elektromos hálózatba való bekötése során legyen óvatos. A kezei legyenek szárazak! A hely ahol a mézpergető áll legyen szintén száraz.
6. A mézpergető bekapcsolásánál a „vészleállító” gomb legyen kikapcsolva (abban az esetben, ha a gomb be van kapcsolva, fordítsa el a gombot úgy, hogy az ki legyen kapcsolva). A „vészleállító” gomb megnyomásával egyből megállítja a pergetés folyamatát.
7. A mézpergetés során a mézpergető legyen lezárva! Mézpergetés során ne nyitogassa a mézpergető fedelét.
8. Mézpergetés során ne kapcsolja ki a mézpergetőt.
9. Elektromos vagy kézi-elektromos mézpergető esetén védje a motort és a vezérlőegységet a nedvességtől (ez a mézpergető raktározására is vonatkozik)
10. A berendezést ne húzza a kábelnél fogva, tartsa távol a melegtől és az éles tárgyaktól.



A mézpergető biztonságos használata

1. A mézpergetőt ne használják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel rendelkeznek. Továbbá akik tapasztalat hiánya miatt nem tudják célszerűen használni a mézpergetőt. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszanak a mézpergetővel.
2. A meghibásodott mézpergetőt csak szakavatott emberek javíthatják.
3. Ne végezzen el karbantartást és ne javítsa a mézpergetőt, ha az feszültség alatt van.
4. A mézpergető üzemeltetése során szükséges, hogy a mézpergető összes része a helyén legyen.
5. Bármilyen veszély esetén használja a vészleállító gombot. A mézpergető újraindítása eltörölheti a létrejött hibákat.
6. A berendezést csak zárt helyeken használja, nem alkalmas terepmunkára.
7. Fűtőtesttel rendelkező mézpergetők és/vagy digitális hőmérséklet szabályzóval rendelkeznek (5-95°-ig). A 60°C feletti hőmérsékletnél égési veszély áll fent. Ezért fokozott figyelemmel kezelje a mézpergetőt.
8. A berendezést tárolja 0°C-nál. A mézpergetőt ne kapcsolja be, abban az esetben, ha a helyiség hőmérséklete alacsonyabb, mint 5 °C, ha a mézpergetőt hidegebb helyiségből melegebbe viszi, várja meg míg felmelegszik.



Tilos bekapcsolt mézpergetőt javítani



Tilos eltávolítani a mézpergető részeit pergetés során

A mézpergető használatának helye

A mézpergető tiszta és jól megvilágított helyiségben használja

A mézpergető karbantartása és raktározása



FIGYELMEZTETÉS!

A karbantartás előtt húzza ki a mézpergetőt a tápegységből!

A használat előtt a mézpergetőt alaposan mossa ki forró vízzel egy kis környezetbarát tisztítószer hozzáadásával, vagy pedig nagy nyomású vízszugárral. Vigyázzon az elektromos alkatrészekre – akadályozza meg a vízzel való érintkezésüket! Mosás során a motort és a vezérlő egységet letakarhatja vízálló anyaggal. Továbbá figyeljen arra, hogy a dobban található csapágycsapatokat ne lepje el a víz. A mézpergető mosás után alaposan öblítse ki és szárítsa meg. Minden szezon előtt vizsgáltsa át a mézpergetőt szakemberrel.

Termék értékesítése

Szükségtelen vagy hibás berendezés leadhatja az elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő hulladékgyűjtőben. A fogyasztónak joga van visszaadni a használt berendezést, abban az esetben, ha az újonnan vásárolt berendezés ugyanolyan típusú és ugyanazt a funkciót tölti be, mint a már használt berendezés.

MÉZPERGETŐ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA

A mézpergető használatára vonatkozó általános szabályok

1. a mézpergetőt helyezze a méz kipergetésre való helyre.
2. A mézpergetőt rögzítse a padlóhoz, hogy az a pergetés során ne kapcsoljon ki. A mézpergető alatt lévő padló legyen vízszintben

Használás feltételei

1. A mézpergetőt a méz keretből való kipergetésére használják.
2. Az első használat előtt a mézpergetőt alaposan mossa meg és olvassa el **A mézpergető karbantartása** című fejezetet.
3. Keretek elhelyezése: helyezze bele a kereteket a mézpergető kosarába, ügyeljen arra, hogy a keretek helyesen legyenek berakva. A mézpergető feleljen meg a keret típusnak:
 - Kazettás mézpergetőnél különösen ügyeljen a keretek helyes elhelyezésére, felső felükkel a dob irányába
 - Sugaras mézpergető esetén a keret felső léce legyen a kosár alsó rúdja ráhelyezve, pergetés során megrongálódhat a keret, ha a keretek túl hosszúk vagy rövidek!
 - Mind két típusú mézpergetőnél a kereteket a felső léccel dob irányába helyezzük, lásd **7.-es ábra**.

Varsói keret kivétel, mert azt a felső részével le felé helyezzük be.

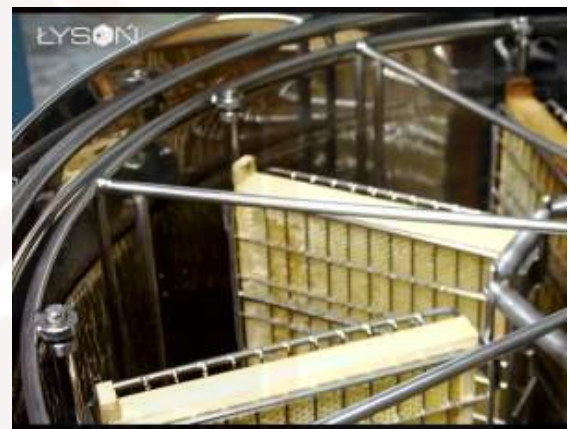
Megjelölések: *WL-Wielkopolska, OS-Ostrowskiej, D-dadant, LN – Langstroth, AP – Apipol*



7.-es ábra Keret helyes elhelyezése a sugaras mézpergetőbe



Önfordítós mézpergető kosara Kazettás mézpergető kosara



8.-as ábra A keretek elhelyezése kazettás kosárba. A keretek rossz elhelyezése a megrongálódásukhoz vezethet, az ilyen típusú megrongálódásra a garancia nem vonatkozik

4. A mézpergető bekapcsolása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy:

- a keretek helyesen vannak behelyezve a mézpergetőbe, így megelőzve megrongálódásukat (lásd Használás feltételei)
- bizonyosodjon meg róla, hogy a biztonsági gomb nincs benyomva.
- Ezt követően csatlakoztassa a mézpergetőt a tápegységhez és a vezérlő egységen kapcsolja át a kapcsolót „0”-ról „1”-re

A mézpergető bekapcsolása után folytassa a 2.-ik fejezetben lévő utasítások szerint.

5. A mézpergetés első fázisa lassabban történjen, hogy megelőzze a lép kitörését a keretből. Különös figyelmet szenteljen az ún. „fiatal lépeknek”.
6. A forgó kosarat nem blokkolhatja a méz. Abban az esetben, ha ez megtörténik, állítsa meg a mézpergetőt, hogy megelőzze a berendezés károsodását. A méz kieresztése után folytathatja a pergetést.
7. A lefolyó alatt legyen egy tartály, amelybe belefolyik a méz.
8. A mézpergetés során a lefolyócsapok legyenek nyitva, hogy a méz szabadon kifolyhasson a csap alatt elhelyezett tartályba.



FIGYELMEZTETÉS!

A keretek csupán a kosár teljes megállása után helyezheti át!

AUTOMATA VEZÉRLŐ

1.Manuális üzemmód.

A manuális üzemmód során a motor az előre kiválasztott irányba forogok, a fordulatok gyorsasága nem szabályozható. A manuális üzemmód használatára használja a következő gombokat (nyilakat):

- **FEL**
- **LE**
- **BALRA**
- **JABBRA**

Válassza ki a programot: P:1 vagy p:2 és az adott irányba lévő pergetés, a választását „**START**” gomb megnyomásával menti el.

A berendezést bármikor a „**STOP**” segítségével állíthatja meg.

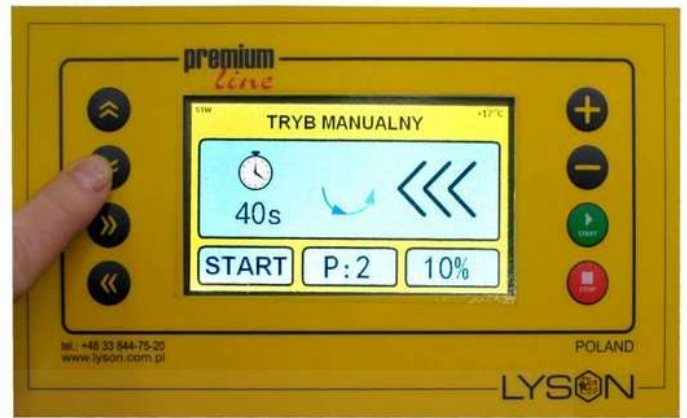
A munka időtartama a manuális üzemmódba nincs megadva, tehát a mézpergető pergetni fog a berendezés elindításától a kikapcsolásáig a „**STOP**” gombbal.

Ez a megoldás általánosan megszokott, de néha hasznos lehet az időzítő funkciója is.

Időzítő funkciója – a pergetés lassítása vagy gyorsítása a beállított idő elteltével.

Abban az esetben, ha aktiválni szeretné az időzítőt, válasszon a manuális üzemmód két programja közül (program 1 vagy 2) és állítsa be a munkát (START állapot), nyomja meg a **FEL nyilat** vagy **JOBBRA nyilat**. A **FEL** nyíl egyszeri megnyomásával 60 másodperccel növeli az időt, melynek el kell telnie a munka elvégzéséig. A **JOBBRA** nyíl egyszeri megnyomásával 15 másodperccel növeli a beállított időt. A **LE/ BALLRA** nyilak rövidítik a beállított időt.

Az idő maximális beállítható értéke 900 másodperc. Az időzítő aktiválása után a manuális üzemmód kijelzőjén bal oldalon megjelenik az idő, amely már eltelt az időből, amikor a berendezés ki fog kapcsolni.

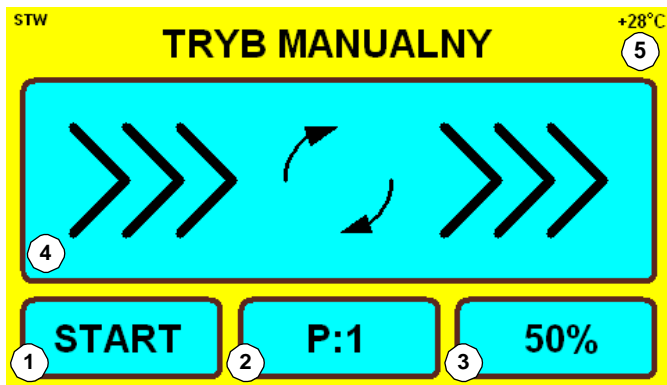


Először nyomja meg a „**START**” gombot
Később a
„**FEL**” vagy
„**LE**” nyilat
Bekapcsolja az időzítőt.

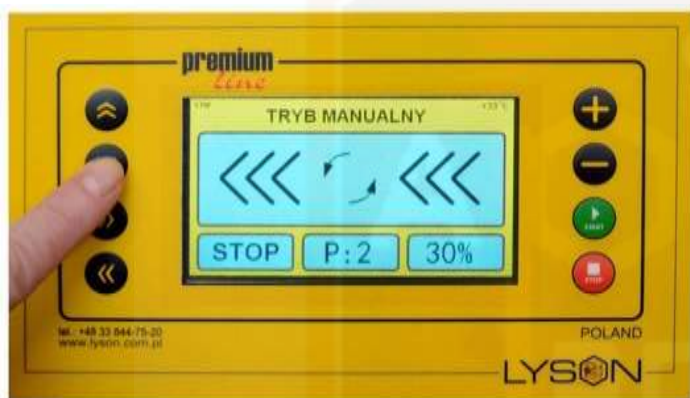
Szünet funkciója – a berendezést állítsa start pozícióba és ezt követően nyomja meg a **START** gombot. Manuális üzemmódban a szünet funkciója az időzítő funkcióját kikapcsolja vagy “lefagyasztja”. Ha az időzítő nincs aktiválva a szünet elindítása nem befolyásolja a berendezést funkcióját. A szünet kikapcsolása a **START** gomb megnyomásával történik vagy a munka **STOP** gomb megállításával.

A kinyitott fedél vagy a biztonsági gomb megnyomása esetén a manuális üzemmód megszakad és a kijelzőn megjelenik a figyelmeztetés.

A vezérlő (vezérlő, hardver vagy szabályzó) komoly meghibásodása esetén a manuális üzemmódban történő munka megáll és a kijelzőn megjelenik a hibajelentés.
A hiba észlelése után 30 másodperc tétlenség után a vezérlő automatikusan bekapcsolja a képernyővédőt. A képernyővédő a Lyson cég reklám képeit vetíti. A mézpergető gyártója betilthatja a képernyővédő prezentációját (lásd gyártó – hozzáférési kód)



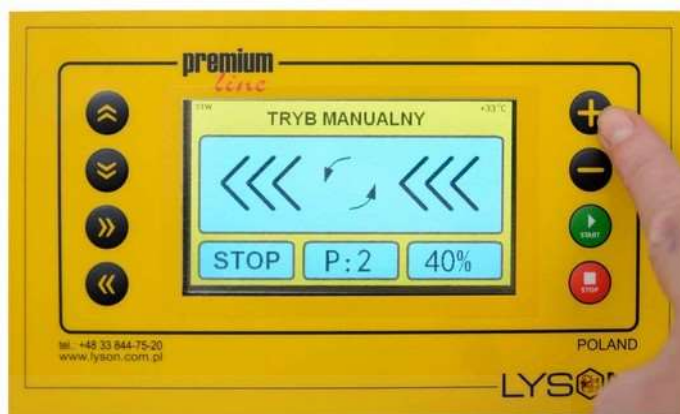
| Mező | Funkció |
|------|--|
| 1 | START / STOP – a vezérlő munka állapotát jelzi. |
| 2 | Program jelzése – jelzi az aktuálisan kiválasztott program számát. |
| 3 | Gyorsaság jelzése – jelzi a maximális gyorsaságot százalékban. |
| 4 | Forgás irányának jelzése. |
| 5 | Vezérlőben lemért hőmérséklet jelzése. |



1.-es kép „FEL” vagy „LE” nyíllal válassza ki a PROGRAM-ot P:1 vagy P:2 (kosár fordulatanak iránya) Nyomja meg a „START” gombot lásd 2.-es kép



2.-es kép Mézpergető bekapcsolása



3.-as kép „PLUSZ” vagy „MINUSZ” gomb segítségével növeli vagy csökkenti a kosár fordulatait



4.-es kép „STOP” gomb a kosár forgásának megállítására.

2. Automata üzemmód.

Automata üzemmódban a vezérlő az egyik előre beállított programot indít el a 8-ból. Minden szekvencia 7 fokból áll. Minden lépést a startnál add meg a gyorsaság és a forgás irány beállításával. Az utolsó hetedig lépést egy paraméter definiálja – a ciklus megállításának ideje

Az automata üzemmódban a következő gombokkal (nyilakkal) dolgozik:

- FEL
- LE
- BALRA
- JOBBRA

Válassza ki a programot és igazolja azt a **START** gomb megnyomásával. A berendezést bármikor megállíthatja a **STOP** gomb segítségével.

Az automata üzemmódban lévő ciklusok idejét bármikor ideiglesen megnövelheti vagy csökkentheti. Egy kiválasztott programmal a 8-ból megállíthatja a ciklust (STOP állapot) a **PLUSZ** vagy **MÍNUSZ** gombok segítségével. Egy PLUSZ gomb megnyomása növeli a ciklus tartamát 10%. A **MÍNUSZ** megnyomásával csökkenti a ciklus idejét 10%. A program ilyen megváltoztatása ideiglenes, a vezérlő újraindítása után vagy a program megváltoztatása után megváltozik a programozott érték is.

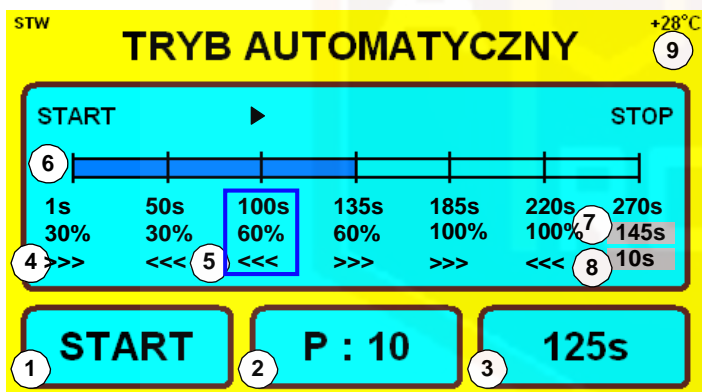
A ciklus lépések időtartamának módosítását egy másodperc kerekítésével számoljuk ki – feltétel, hogy ne haladjuk meg a lépések időhatárát.

Szünet funkciója **“PAUSE”** – aktiválja magát, ha a vezérlő a **START** módban van, ezt követően nyomja meg a **START** gombot. Az automata üzemmódban a szünet funkció “lefagyasztja” a maradék munkaidőt. A szünet kikapcsolására nyomja meg a **START** gombot vagy kapcsolja ki a berendezést a **STOP** gombbal.

A kinyitott fedél vagy a biztonsági gomb megnyomása esetén az automata üzemmód megszakad és a kijelzőn megjelenik a figyelmeztetés.

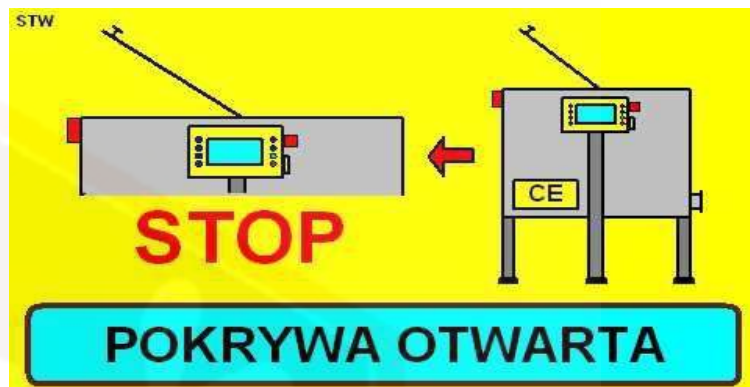
A vezérlő (vezérlő, szoftver hiba vagy szabályzó) komoly meghibásodása esetén az automata üzemmódban történő munka megáll és a kijelzőn megjelenik a hibajelentés..

A hiba észlelése után 30 másodperc tétlenség után a vezérlő automatikusan bekapcsolja a képernyővédőt. A képernyővédő a Lyson cég reklám képeit vetíti. A mézpergető gyártója betilthatja a képernyővédő prezentációját (lásd gyártó – hozzáférési kód)



| Mező | Funkció |
|------|--|
| 1 | START / STOP – a vezérlő aktuális üzemi állapotát jelzi. A START gomb folytatja a pergetést, a STOP gomb megállítja a mézpergetőt, a ciklus nincs befejezve. |
| 2 | Program jelzése – az aktuálisan kiválasztott program számát jelzi. |
| 3 | Idő jelzése: START állapotban – a program elindításától eltelt időt jelzi. STOP állapotban – a program teljes munkaidejét jelzi. |
| 4 | Lépések paramétereinek jelzése – a lépés , gyorsaság és fordulat irány beállításának ideje. |
| 5 | Az aktuálisan elvégzett ciklus lépés jelzése. START módban jelenik meg. |

| | |
|---|---|
| 6 | Folyamat jelzése – a ciklus további lépéseinek betáplálásával növekszik – START állapotban aktív. Az elején jelenik meg a START módban. |
| 7 | Idő jelzése – maradandó idő jelzi, amely szükséges a kipergetés bejezésére. Az elején jelenik meg a START módban. |
| 8 | Idő jelzése – maradandó idő jelzi, amely szükséges az aktuális ciklus befejezésére. Az elején jelenik meg a START módban. |
| 9 | Vezérlőben lemerített hőmérséklet jelzése. |



Figyelmeztetések.

Nyitott fedél – az üzenet a mézpergető fedelének kinyitásakor jelenik meg.



Biztonsági gomb – a figyelmeztetés a biztonsági gomb megnyomása után jelenik meg.

A lenti figyelmeztetések akkor jelennek meg, ha:

- A vezérlő a rendszer menüjében van vagy más rendszer fájlban (almenü).
- A kijelző vezérlője hibát jelez.
- Elektromos konnektorok meghibásodása.

3. Rendszer menü vezérlője

Belépés a rendszer menü vezérlőjébe. A vezérlő elindítása során a kijelző alsó részén megjelenik: „Nyomja meg a **STOP** gombot a beállítások módjába való belépéshez”. Az üzenet megjelenése alatt nyomja meg a **STOP** gombot. A gombot a rendszer vezérlés megjelenése után elengedheti **6.-os kép**



5.-ös kép Belépés a programozó menübe



6.-os kép Vezérlő menüje



7.-es kép FEL / LE gombokkal tételt választ (fekete nyilak).

START gombbal igazolja a kiválasztást – az adott funkció bevégzése



8.-as kép

• **1. Programok szerkesztése.**

A programok szerkesztése tétel lehetővé teszi a saját programok létrehozását a keretek kipergetésére. Saját pergető ciklusokat hozhat létre a következő paraméterek beállításával: program száma, gyorsaság ideje és forgás iránya. Aktuálisan megváltoztatott (szerkesztett) paraméterek sárgával vannak satírozva. A program szerkesztés az alábbi táblázatokban található meg:

STW

TRYB PROGRAMOWANIA

| START | PROGRAM : 4 | | | | | | STOP |
|-------|-------------|------|------|------|------|------|------|
| | | | | | | | |
| 1s | 50s | 100s | 135s | 185s | 220s | 270s | |
| 30% | 30% | 60% | 60% | 100% | 100% | | |
| >>> | <<< | <<< | >>> | >>> | <<< | | |

Naciśnij przycisk START by zapisać program.
Naciśnij przycisk STOP by wyjść z trybu programowania.

| Sz. | Gomb | Funkció |
|-----|--------|---|
| 1 | ↑ | A menüben lévő fenti elem kijelölésére és kiválasztására szolgáló navigációs gomb. |
| 2 | ↓ | A menüben lévő lenti elem kijelölésére és kiválasztására szolgáló navigációs gomb. |
| 3 | → | A menüben lévő jobb oldali elem kijelölésére és kiválasztására szolgáló navigációs gomb. |
| 4 | ← | A menüben lévő bal oldali elem kijelölésére és kiválasztására szolgáló navigációs gomb.. |
| 5 | PLUSZ | A választott elem értékének változtatása (növelése). Pergetés irányának megváltoztatása és a gomb megnyomása esetén felváltva változik az irány. |
| 6 | MINUSZ | A választott elem értékének változtatása (csökkentése). Pergetés irányának megváltoztatása és a gomb megnyomása esetén felváltva változik az irány. |
| 7 | START | A gomb megnyomásával elmenti az aktuálisan beállított lépést. |
| 8 | STOP | A gomb megnyomásával kilép a program szerkesztésből. Ha a szerkesztett változtatások nem voltak elmentve – az adatok elvesznek. |

• **2. Konfiguráció.**

A konfiguráció lehetővé teszi az adott mézpergető típus beállítását (sugaras vagy kazettás). A mézpergető típusának beállítása két szinten folyik. Először a **PLUSZ** és **MINUSZ** gombokkal válassza ki az adott mézpergető típust.

Ezt követően nyomja meg a **START** gombot és igazolja kiválasztását. A típus kiválasztása után a vezérlőben automatikusa beletelepítődik a gyártó által előre definiált pergető program az adott mézpergető számára (sugaras/kazettás).

A mézpergető típusának megváltoztatása a **hozzáférési kód** betáplálása után lehetséges – lásd *Hozzáférési kód betáplálása* részt. A kód betáplálása nélkül az aktuálisan konfigurált kód szürke színnel van jelölve és a menüben lévő mozgás közben a kurzor ez a lehetőségen átugrik (elérhetetlen).

• 3. Nyelv.

A vezérlő használói menüjében lehet beállítani a nyelvet. A nyelvet a hozzáférési kód (hozzáférési kód:1111)

betáplálásával lehetséges megváltoztatni.

A kód betáplálása nélkül az aktuálisan konfigurált kód szürke színnel van jelölve és a menüben lévő mozgás közben a kurzor ezen a lehetőségen átugrik (elérhetetlen).

A hozzáférési kódot a **Gyártó** részben kell betáplálni (6.-os poz.)

- Állítsa a kurzort a 6.-os pozícióra - Gyártó.

- Igazolja „**START**” gombbal.

- Megjelenik a kód betáplálási mezője.

- „**PLUSZ**” és „**MINUSZ**” gombbal megváltoztatja a számok értékét.

- „**BAL**” és „**JOBB**” nyílal átlép a következő pozícióra.

- „**START**” gombbal igazolja.

• 4. Szerviz.

A szerviz megjeleníti a mézpergető szerviz idejének számlálóját. A felső számláló (percekben) törölhető lehet a használó által (MÍNUSZ gombbal). Az alsó a mézpergető teljes munkaidejét mutatja. Ennek törlése csupán a megfelelő hozzáférési kód betáplálásával lehetséges. A visszatérés a rendszer menüjébe a STOP gomb segítségével lehetséges.

• 6. Gyártó

A 6.-os pozícióban a vezérlő beállításának megváltoztatására szolgáló biztonsági kódok találhatóak.

• 7. Kilépés/ Újraindítás

Lehetővé teszi a vezérlő beállításainak befejezését és a mézpergető munkájának folytatását.

Hibajelentése (kódok)

HE-03 vezérlő el van látva fejlett hibakereső mechanizmussal. Bármilyen hiba észlelése elindítsa a vészleállító módot, megállítja a motort és a kijelzőn megjeleníti a figyelmeztetést. Bármilyen hiba estén megjelenik a figyelmeztetés a kijelzőn. Ezért kapcsolja ki a berendezést, hárítsa el a hibát és újból kapcsolja be a vezérlőt.

| STW RAPORT BŁĘDÓW | | | |
|-------------------|-----------|-------|--|
| 1 | CPU | OK | |
| 2 | RAM | OK | |
| 3 | Vcpu [V] | OK | |
| 4 | Vbus [V] | OK | |
| 5 | TEMP [°C] | OK | |
| 6 | STATUS | OK | |
| 7 | ^ | ERROR | |
| 8 | ∨ | OK | |
| 9 | > | OK | |
| 10 | < | OK | |
| 11 | PLUS | ERROR | |
| 12 | MINUS | OK | |
| 13 | START | OK | |
| 14 | STOP | ERROR | |

| Sekció | Leírás | Jelzés | HIBA LEÍRÁSA |
|--------|-----------|------------|--|
| 1 | CPU | OK / ERROR | Az ERROR jelzés a processzor adatkezelő hibajelzését jelzi. A leggyakoribb oka az elektrosztatikus kisülés okozta károk. |
| 2 | RAM | OK / ERROR | Az ERROR jelzés a RAM memória adatvesztését jelzi. Ez akkor fordulhat elő, ha olyan környezetben dolgozik, ahol túlzott interferencia van. Ennek oka lehet a hibás kábel, hibás átalakító vagy hibás áramváltó kialakítása. További oka lehet a fő processzormodul elektrosztatikus kisülés okozta károsodása. |
| 3 | Vcpu [V] | OK / ERROR | Az ERROR jelzés jelzi, hogy a vezérlőfeszültség meghaladta a megengedett tartományt. Ez az 5V-os tápegység meghibásodása, túlterhelése, vezérlő vagy csatlakoztató kábel meghibásodása is okozhatta az adapter és vezérlő között. |
| 4 | Vbus [V] | OK / ERROR | Az ERROR jelzés jelzi, hogy a mért feszültség, amely a frekvenciaváltóhoz érkezik meghaladja az elfogadható értéket. Ezt okozhatja az átalakító meghibásodása, nem működő vezérlő vagy a csatlakoztató kábel meghibásodása a frekvenciaváltó és vezérlő között. |
| 5 | TEMP [°C] | OK / ERROR | Az ERROR jelzés jelzi, hogy a vezérlőben mért hőmérséklet meghaladta a megengedett határt 5 °C - 60 °C. Ennek oka a túlterhelés vagy a nem megfelelő hőmérsékleti körülmények között használt mézpergető is lehet. |
| 6 | STATUS | OK / ---- | |
| 7 | ↑ | OK / ERROR | Az ERROR jelzi, az egy gomb megnyomását – azonnal a bekapcsolása után. Ha ez nem volt szándékos, a gomb meghibásodott – pl. túlzott erővel megnyomott gomb |

| | | | |
|----|-----------|---------------|---------------------------------|
| 8 | ↓ | OK / ERROR | Leírás – lásd fentebb leírtakat |
| 9 | → | OK / ERROR | Leírás – lásd fentebb leírtakat |
| 10 | ← | OK / ERROR | Leírás – lásd fentebb leírtakat |
| 11 | PLU SZ | OK / ERROR | Leírás – lásd fentebb leírtakat |
| 12 | MIN US | OK / ERROR | Leírás – lásd fentebb leírtakat |
| 13 | STA RT | OK / ERROR | Leírás – lásd fentebb leírtakat |
| 14 | STO P | OK / ERROR | Leírás – lásd fentebb leírtakat |

Képernyővédő beállítása

A képernyővédőt a saját elképzelése szerint alakíthatja. A képernyővédő a vezérlő 30 másodpercnyi tétlenség után kapcsol be. A saját képernyővédő beállítása:

1. Kapcsolja ki a vezérlő tápegységét, vegyi ki a micro SD kártyát – kivétele – nyomja meg és kipattan.

2. Helyezze a kártyát a leolvasóba, ahol megjelenik a tartalma.

3. A JPG fájlba helyezze be saját képeit a következő tulajdonságokkal: felbontás: 480 x 272 pixel, fájl kiterjesztése: .jpg, fájl neve: 1.jpg ... 10.jpg

4. Helyezze vissza a kártyát és kapcsolja be a vezérlőt.

Technikai paraméterek

| VEZÉRLŐ TECHNIKAI PARAMÉTEREI | |
|--|-------------------------|
| Manuális üzemmód száma: | 2 – pergetés J/B |
| Ciklusok időtartama a manuális üzemmódban: | 15 – 900 másodperc vagy |
| Idő növelése a manuális üzemmódban (lépés): | 15 s másodperc |
| Fordulatok szabályozása manuális üzemmódban: | 10% - 100%, növelés 5% |
| Automata üzemmódok száma: | 8 |
| Lépések száma a ciklusba | 7 |

| Ciklusok időtartama automata üzemmódban: | 60 - 960 másodperc (16 perc) |
|---|--|
| Idő növelése automata üzemmódban: | 5 másodperc |
| Fordulatok szabályozása automata üzemmódban: | 10% - 100%, növeli 5% |
| Kijelző: | 4,3" TFT, LED kivilágítás, felbontás 480x272 |
| Támogatott nyelvek száma: | 32 |
| Billentyűzet: | 8 gomb |
| Belépés: | 2 x OC, NO vagy NC kontakt csatlakoztatására |
| Kilépés | 1 x SPST Relé 24V, 500mA |
| Kommunikáció: | RS485, Modbus RTU |
| Tápegység: | 5VDC ± 100mV, 1000mA |
| Védelem | Integrált, PTC 750mA |
| Környék feltételei | |
| Megengedett hőmérséklet a vezérlőn belül | 5°C ... 60°C |
| Vezérlő tárolási hőmérséklete: | 1°C...60°C |
| Levegő nedvessége a vezérlő üzemeltetése során: | Max. 65% 25°C-nál |

Támogatott nyelvek

| ssz | ISO639-1 | nyelv |
|-----|----------|-----------|
| 1. | EN | Angol |
| 2. | PL | Lengyel |
| 3. | RU | Orosz |
| 4. | DE | Német |
| 5. | FR | Francia |
| 6. | CS | Cseh |
| 7. | SK | Szlovák |
| 8. | RO | Román |
| 9. | BG | Bulgár |
| 10. | AR | Arab |
| 11. | ES | Hispániai |
| 12. | SV | Svéd |
| 13. | FI | Finn |
| 14. | NO | Norvég |
| 15. | TR | Török |
| 16. | IT | Olasz |
| 17. | HU | Magyar |
| 18. | EL | Görög |
| 19. | NL | Holland |
| 20. | DA | Dán |
| 21. | UK | Ukrán |
| 22. | BE | Belorusz |
| 23. | LT | Litván |
| 24. | LV | Lett |
| 25. | ET | Észt |
| 26. | PT | Portugál |
| 27. | SR | Szerb |
| 28. | HR | Horvát |
| 29. | BS | Bosznia |
| 30. | SL | Szlovén |
| 31. | ZH | Kínai |
| 32. | JA | Japán |

www.apiprodukt.eu

ES megfelelési nyilatkozat
Nr 5/11/CE
2006/42/ES és a 2004/108/ES irányelv alapján

Tomasz Lyson Méhészet
Korlátolt Felelősségű Társaság Bt.
ul. Raławicka 162, 34-125 Sułkowice, Lengyelország.

Tomasz Lyson Méhészet
Felelős korlátolt felelősségű társaság kijelenti a saját
felelősségére, hogy a:
Lyson MD-G típusú mézpergető modelljei (a Kereskedelmi Törvénykönyv szerint):

**720 RF (W20100G), 720 RA (W201000G),
800 RF (W200500G), 800 RA (W2005000G),
800 RA (W2005000G_P), 800 KPA6k (W20500G),
800 KA6k (W205000G), 800 KA6k (W205000G_P),
800 KPA6k (W20501G), 800 KA6k (W205001G),
800 KA6k (W205001G_P), 900 RF (W200600G),
900 RA (W2006000G), 900 RA (W2006000G_P)**

amelyre e nyilatkozatok vonatkoznak, megfelelnek a következő irányelvek rendelkezéseinek:

**- gépekről szóló 2006/42/EC irányelvnek
- elektromágneses összeférhetőségről szóló 2004/108/ES irányelvnek**

és összhangban áll a harmonizált szabványoknak:

PN-EN 12547+A1:2009 (EN 12547:1999+A1:2009)

PN-EN ISO 12100:2011 (EN ISO 12100:2010)

PN-EN ISO 13849-1:2008 (EN ISO 13849-1:2008)

PN-EN 62061:2008 (EN 62061:2005)

PN-EN 349+A1:2010 (EN 349:1993+A1:2008)

PN-EN ISO 13850:2008 (EN ISO 13850:2008)

PN-EN 953+A1:2010 (EN 953:1997+A1:2009)

PN-EN 1037+A1:2010 (EN 1037:1995+A1:2008)

PN-EN 60204-1:2010 (EN 60204-1:2006+A1:2009)

PN-EN 61310-2:2010 (EN 61310-2:2008)

PN-EN 1672-2+A1:2009 (EN 1672-2:2005+A1:2009)

PN-EN 61000-6-1:2008 (EN 61000-6-1:2007)

PN-EN 61000-6-3:2008 (EN 61000-6-3:2007)

Neve és címe, annak a személynek, aki elkészítette a műszaki dokumentációt:

Thomas Lyson ul. Raławicka 162, 34-125 Sułkowice, Lengyelország.

Sulkowice, 2011. 10 .01

www.apiprodukt.eu

Tomasz Lyson
Helyettes

ES megfelelési nyilatkozat
Nr 6/11/CE
2006/42/ES és a 2004/108/ES irányelv alapján

Tomasz Lyson Méhészet
Korlátolt Felelősségű Társaság Bt.
ul. Raławicka 162, 34-125 Sułkowice, Lengyelország.

Tomasz Lyson Méhészet
Felelős korlátolt felelősségű társaság kijelenti a saját
felelősségére, hogy a:

Lyson MD-D típusú mézpergető modelljei (a Kereskedelmi Törvénykönyv szerint):

720 KF4k (W20130KF), 720 KF4k (W20130A), 20 RF (W20100), 720 RF
(W201000), 800 KF4k (W2013K0), 800 KA4k (W2013K00), 800 KA4k
(W2013K00_P), 800 KA6k (W20500), 800 KA6k (W205000), 800 KA6k
(W20501), 800 KA6k (W205001), 800 RF (W200500), 800 RA
(W2005000), 900 KF4k (W201300K00), 900 KA4k (W20180), 900 RF
(W200600), 900 RA (W2006000), 1000 KPA6k (W20540), 1000 KPA6k ,
1000 KA6k (W205400), 1000 KA6k (W205400_P), 1000 KPA8k (W20160),
1000 KA8k (W201600), 1000 KA8k (W201600_P), 1000 KPA8k (W20161),
1000 KA8k (W201601), 1000 KA8k (W201601_P), 1000 KPA12k
(W20530B), 1000 KA12k (W205300B) 1000 KA12k (W205300B_P), 1000
KA12k (W205301B), 1000 KA12k (W2053001B), 1000 KA12k
(W2053001B_P), 1000 RF (W200700), 1000 RA (W2007000), 1000 RA
(W2007000_P), 1200 KF6k (W206400), 1200 KF6k (W206400_P), 1200
KA6k (W20640), 1200 KPA8k (W20550), 1200 KA8k (W205500), 1200
KA8k (W205500_P), 1200 KPA12k (W2057B), 1200 KA12k (W20570B),
1200 KPA16k (W20520B), 1200 KA16k (W205200B), 1200 KA16k
(W205200B_P), 1200 KPA16k (W205201B), 1200 KA16k (W2052001B),
1200 KA16k (W2052001B_P), 1200 KPA16k (W20300B), 1200 KA16k
(W203000B), 1200 KA16k (W203000B_P), 1200 KPA20k (W20990B),
1200 KA20k (W209900B), 1200 KA20k (W209900B_P), 1200 KA20k
(W209901B), 1200 KA20k (W2099001B), 1200 KA20k (W2099001B_P),
1200 RF (W200800), 1200 RA (W2008000), 1200 RA (W2008000_P),
1200 RF (W2008001), 200 RF (W2008001_P)

amelyre e nyilatkozatok vonatkoznak, megfelelnek a következő irányelvek rendelkezéseinek:

- gépekről szóló 2006/42/EC irányelvnek
- elektromágneses összeférhetőségről szóló 2004/108/ES irányelvnek

és összhangban áll a harmonizált szabványoknak:

PN-EN 12547+A1:2009 (EN 12547:1999+A1:2009)

PN-EN ISO 12100:2011 (EN ISO 12100:2010)

PN-EN ISO 13849-1:2008 (EN ISO 13849-1:2008)

PN-EN 62061:2008 (EN 62061:2005)

PN-EN 349+A1:2010 (EN 349:1993+A1:2008)

PN-EN ISO 13850:2008 (EN ISO 13850:2008)

PN-EN 953+A1:2010 (EN 953:1997+A1:2009)

PN-EN 1037+A1:2010 (EN 1037:1995+A1:2008)

PN-EN 60204-1:2010 (EN 60204-1:2006+A1:2009)

PN-EN 61310-2:2010 (EN 61310-2:2008)

PN-EN 1672-2+A1:2009 (EN 1672-2:2005+A1:2009)

PN-EN 61000-6-1:2008 (EN 61000-6-1:2007)

PN-EN 61000-6-3:2008 (EN 61000-6-3:2007)

Neve és címe, annak a személynek, aki elkészítette a műszaki dokumentációt:

Thomas Lyson ul. Raławicka 162, 34-125 Sułkowice, Lengyelország.